



Donnerstag, 15. Februar 2007

Nr. 7

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Regierungsrat und Staatskanzlei

RRB Teilgenehmigung der Ortsplanungsrevision der Gemeinde Giswil	222
Volksbegehren. Änderung von Art. 16 des Gesundheits- gesetzes	224
Schliessung der Büros	224

Departemente

Konkursamt.	224
Grünabfälle. Verbrennungsverbot	226
Öffentliche Auflage. Wärmegewinnung mittels Erdsonden.	228
Berufs- und Studienberatung. Veranstaltungen	230
Berufs- und Weiterbildung	232
A8/Brünigstrasse Lungern. Arbeitsausschreibung	239
Baugesuche und Sonderbewilligungen	241

Gerichte	243
---------------------------	-----

Gemeinden	246
----------------------------	-----

Verschiedene

Eigentumsübertragungen	250
Handelsregister.	253
Zivilstandsnachrichten	264

Regierungsratsbeschluss über die Teilgenehmigung der Ortsplanungsrevision der Gemeinde Giswil

vom 6. Februar 2007

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 4 Buchstabe d des Baugesetzes vom 12. Juni 1994¹ sowie Artikel 8 Absatz 3 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994²,

beschliesst:

1. Von den durch die Gemeindeversammlung Giswil am 30. November 2004 erlassenen Änderungen der Zonenpläne und des Baureglements werden genehmigt:
 - a. die zweigeschossige Wohnzone A und die dreigeschossige Wohnzone in der Diechtersmatt (Nr. 3),
 - b. die Dorfzone A auf den Parzellen 621 und 624, Diechtersmatt (Nr. 4 und 13),
 - c. die Dorfzone A anstelle der Wohn- und Gewerbezone zwischen Aa-Kanal und Brünigstrasse (Nr. 5),
 - d. die zweigeschossige Wohnzone an der Hirsernstrasse auf Parzelle 1541 (Nr. 9),
 - e. die Dorfzone B an der Kleinteilerstrasse auf Parzelle 1057 (Nr. 15),
 - f. die Dorfzone B auf dem Rest der Parzelle 9, Rüti (Nr. 17),
 - g. die zweigeschossige Wohnzone A auf Parzellen 327 und 701, Rüteli (Nr. 19),
 - h. die dreigeschossige Wohnzone auf Parzelle 1391, Mörlialp (Nr. 22),
 - i. die Zuweisung eines Teils der Parzellen 375 und 1748 zur Landwirtschaftszone (Nr. 23),
 - k. die Anpassungen im Bau- und Zonenreglement.
2. Folgende von der Gemeindeversammlung Giswil am 30. November 2004 erlassenen Änderungen im Zonenplan werden von der Genehmigung ausgenommen:

¹ GDB 710.1

² GDB 710.11

- a. die Auszonung der Parzelle 604 in die Landwirtschaftszone (Nr. 1),
 - b. die Zuweisung der Parzelle 599 zur Reservezone (Nr. 2),
 - c. die Dorfzone A auf einem Teil der Parzelle 477 (Nr. 6),
 - d. die Dorfzone A auf der Parzelle 601 (Nr. 7),
 - e. die dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone auf Parzelle 821 (Nr. 10),
 - f. die zweigeschossige Wohnzone und die Reservezone auf Parzelle 476 (Nr. 11),
 - g. die zweigeschossige Wohnzone auf Parzelle 776 (Nr. 12),
 - h. die Dorfzone B auf Parzelle 1033 (Nr. 14),
 - i. die Dorfzone B auf Parzellen 290 und 297 (Nr. 16),
 - k. die zweigeschossige Wohnzone auf Parzelle 19 (Nr. 18),
 - l die Reservezone auf Parzelle 326 (Nr. 19),
 - m. die Wohn- und Gewerbezone auf Parzelle 351 (Nr. 20).
3. Folgende von der Gemeindeversammlung Giswil am 30. November 2004 erlassenen Änderungen im Zonenplan werden von der Genehmigung vorläufig ausgenommen:
- a. die Gewerbezone Oberried (Nr. 8),
 - b. die Erweiterung der Campingzone auf Parzelle 838 (Nr. 21),
 - c. die Gewässerräume,
 - d. die Gefahrenzonen.
4. Als Genehmigungsakten gelten, unter Vorbehalt der nicht genehmigten bzw. vorläufig nicht genehmigten Bestandteile gemäss Ziff. 2 und 3 dieses Beschlusses:
- a. der Zonenplan Landschaft, 1 : 15 000, vom 30. November 2004,
 - b. der Zonenplan Siedlung West, 1 : 2 500, vom 30. November 2004,
 - c. der Zonenplan Siedlung Ost, 1 : 2 500, vom 30. November 2004,
 - d. der Zonenplan Siedlung Mörlialp, 1 : 2 500, vom 30. November 2004,
 - e. der Nachtrag zum Bau- und Zonenreglement vom 30. November 2004.
5. Dieser Beschluss tritt sofort in Kraft.

Sarnen, 6. Februar 2007

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Urs Wallimann

Volksbegehren (Initiative) der „Aktion pro Kantonsspital Obwalden“ zur Änderung von Art. 16 des Gesundheitsgesetzes

Bei der Staatskanzlei wurde am 24. Januar 2007 das Volksbegehren (Initiative) der „Aktion pro Kantonsspital Obwalden“ in der Form der ausgearbeiteten Vorlage eingereicht. Es verlangt die Änderung von Art. 16 des Gesundheitsgesetzes.

Die Staatskanzlei hat gestützt auf Art. 53h Abs. 1 des Abstimmungsgesetzes am 14. Februar 2007 festgestellt, dass die Unterschriftenlisten den Formvorschriften entsprechen, das verfassungsmässige Quorum von 500 Unterschriften erreicht und das Volksbegehren demnach zu Stande gekommen ist.

Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 14. Februar 2007

Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros (Fasnachtsdienstag)

Kantonale Verwaltung

Die Büros der Kantonalen Verwaltung bleiben am Dienstag, 20. Februar 2007 geschlossen.

Gemeindeverwaltungen

Die Büros der Gemeindeverwaltungen Sarnen, Kerns, Sachseln, Giswil und Lungern bleiben am Dienstag, 20. Februar 2007 geschlossen.

Die Büros der Gemeindeverwaltungen Alpnach und Engelberg bleiben am Dienstag, 20. Februar 2007 offen.

Sarnen, 15. Februar 2007

Staatskanzlei

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Konkursamt. Auflage Nachtrags-Inventar

Aufruf an die Gläubiger nach Massgabe von Art. 256 Abs. 3 SchKG Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die JHB Engineering AG, Hostattstrasse 11, 6060 Sarnen, liegt das Nachtrags-Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen das Nachtrags-Inventar sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden anzuheben, andernfalls das Nachtrags-Inventar als anerkannt betrachtet wird.

Ein Interessent hat der Konkursverwaltung verbindlich offeriert, die im Nachtrags-Inventar aufgenommene Position Nr. 4 (80 Namenaktien der Bike Parking Systems AG, Hergiswil, à nominal CHF 1'000.–) für den Betrag von CHF 100.– käuflich zu erwerben.

Den Gläubigern und auch sonstigen Interessenten wird hiermit gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG Gelegenheit geboten, dem unterzeichneten Konkursamt bis 26. Februar 2006 schriftlich (eingeschrieben) höhere Angebote für die käufliche Übernahme der erwähnten Inventarposition zu unterbreiten. Die betreffenden Inventarunterlagen können beim Konkursamt Obwalden eingesehen werden.

Angesichts der Sach-, Rechts- und Kostenlage will die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nrn. 2 und 3 des konkursamtlichen Inventars verzichten und die Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG zur Abtretung offerieren.

1. Inventarposition 2

Im Inventar wurden Schaden- und Verantwortlichkeitsansprüche gemäss Art. 754 ff. OR aufgenommen. Der Konkursverwaltung liegen keine Beweismittel für Vorgänge vor, welche Schaden- und Verantwortlichkeitsansprüche nach sich ziehen könnten. Die Schaden- und Verantwortlichkeitsansprüche werden deshalb zur Abtretung im Sinne von Art. 260 SchKG offeriert.

2. Inventarposition 3

Im Inventar wurden pro memoria paulianische Anfechtungsansprüche (Verkauf Patent-Nr. 0677628 vom 20.05.1998, Markenzeichen BIKE SAFE) gemäss Art. 285 ff SchKG aufgenommen. Der Konkursverwaltung liegen nicht genügend Beweismittel für die Geltendmachung der erwähnten Ansprüche vor. Die paulianischen Anfechtungsansprüche werden deshalb zur Abtretung im Sinne von Art. 260 SchKG offeriert.

Antrag:

Es seien die oben erwähnten Ansprüche betreffend Inventarpositionen Nrn. 2 und 3 nicht mehr weiter zu verfolgen.

Dieser Antrag gilt als angenommen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger *bis zum 26. Februar 2007* beim Konkursamt Obwalden dagegen schriftlich (eingeschrieben) opponiert. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Jeder Gläubiger ist berechtigt, die Abtretung der Rechtsansprüche zu verlangen, wenn die Gesamtheit der Gläubiger auf deren Geltendmachung verzichtet (Art. 260 SchKG). Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG sind *schriftlich (eingeschrieben) bis zum 26. Februar 2007* bei der Konkursverwaltung zu stellen. Das Recht, die Abtretung zu verlangen, gilt als verwirkt, wenn diese Frist nicht eingehalten wird. Die Abtretung ermächtigt den oder die betreffenden Gläubiger, die abgetretenen Rechte anstelle der Konkursmasse auf eigene Rechnung und Gefahr weiterzuverfolgen. Das Ergebnis dient nach Abzug der Kosten zur Deckung der Forderungen der Abtretungsgläubiger. Ein allfälliger Überschuss ist der Konkursmasse abzuliefern (Art. 260

Abs. 2 SchKG). Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 15. Februar 2007

Konkursamt

Konkursamt. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die Gastro Schreinerei AG (vormals Lignoform Innenausbau AG), 6062 Wilen (Sarnen), ist mit Entscheid der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 7. Februar 2007 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 15. Februar 2007

Konkursamt

Konkursamt. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die Grünig Automaten Kommanditgesellschaft Alpnach, Hofmätteliweg 1, 6055 Alpnach Dorf, ist mit Entscheid der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 7. Februar 2007 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 12. Februar 2007

Konkursamt

Konkursamt. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über Badertscher Christoph, geb. 31. Juli 1971, von Lauperswil BE, Brünigstrasse 20, 6074 Giswil, ist mit Entscheid der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 7. Februar 2007 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 12. Februar 2007

Konkursamt

Konkursamt. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über Baumann Ernst, geb. 6. August 1946, von Oberentfelden AG, Spis, 6390 Engelberg, ist mit Entscheid der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 7. Februar 2007 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 12. Februar 2007

Konkursamt

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Umwelt. Das Verbrennen von Grünabfällen ist verboten

Das Umweltschutzgesetz und die Luftreinhalteverordnung verbieten das Verbrennen von Abfällen im Freien. Davon ausgenommen ist das Verbrennen von TROCKENEN natürlichen Wald-, Feld- und Gartenabfällen, wenn dabei NUR WENIG RAUCH entsteht. Dicke Rauchsäulen und Überziehung grösserer Gebiete mit einem Dunstschleier, wie in den letzten Wochen wiederholt

beobachtet, sind deutliche Anzeichen übermässiger Immissionen und weisen auf strafbare Handlungen hin.

Astmateriale und ähnliches Material, das im Winter geschnitten wird, ist nicht trocken. Der Trocknungsgrad für die Verbrennung wird durch eine mindestens halbjährige Lagerung erreicht. Das Verbrennen von Ästen direkt nach dem Holzschlag ist demnach verboten.

Das Verbrennen von Laub führt in der Regel zu übermässigen Immissionen (Rauchentwicklung) und ist daher gemäss der Umweltschutzgesetzgebung ebenso verboten.

Durch das Verbrennen von grünen natürlichen Abfällen im Freien entstehen infolge niedriger Abbrandtemperaturen meistens hohe Mengen an Kohlenmonoxid, Stickoxiden, Feinstaub und giftigen organischen Verbindungen. Diese Stoffe führen zu übermässigen Luftschadstoffbelastungen und indirekt zu gesundheitlichen Schäden bei Menschen, Tieren und Pflanzen.

Eine Alternative zum Verbrennen ist das Häckseln oder Kompostieren, die Grünabfälle können auch zu Haufen aufgeschichtet und liegengelassen werden. Diese bieten zahlreichen Tieren wie Insekten, Vögeln, Kleinsäugetieren, Reptilien und Amphibien Unterschlupf und sind somit wertvolle Lebensräume in unserer Landschaft. Falls auch dies nicht möglich ist, kann das Material an die von den Gemeinden bezeichneten Sammelstellen für Grüngut und Astmaterial gebracht werden.

Gegen Personen, die das Verbrennungsverbot missachten, kann gestützt auf Art. 61 des Umweltschutzgesetzes Strafanzeige erstattet werden. Sie werden mit einer Busse bestraft. Infolge erheblicher Missachtung des Verbrennungsverbotes wurden von Dritten bereits einige Strafanzeigen eingereicht.

Sarnen, 16. Februar 2007

Abteilung Umwelt

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Januar* 395 *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *200 Personen erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,1 Prozent (Schweiz 3,3 Prozent).
(seco, Pressedokumentation 7. Februar 2007)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 13. Februar 2007

Amt für Arbeit

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage von Wärmegewinnung mittels Erdsonden

Gemeinde Sarnen

Gesuchsteller: Eberli Partner Generalunternehmung AG
Feldstrasse 2
6060 Sarnen OW

vertreten durch:
Stalder & Felber Planungs AG
Bahnhofstrasse 8
6260 Reiden LU

Objekt: Wärmepumpe mit Erdsonden
3 Erdsonden je 170 m tief

Ort: Neubau 6 Terrassenwohnungen Hostett
Hostett, 6062 Wilen (Sarnen), Parzelle Nr. 3510, GB
Sarnen

Nachbargrundstück: Parzelle Nr. 3486, GB Sarnen Plan Nr. 65, Hostett,
Strasse/Weg

Gemäss Ausführungsbestimmungen über die Wärmegewinnung mittels Erdsonden vom 14. August 1984 müssen Projekte für Erdsonden, die in weniger als 5 m Abstand zu Nachbargrundstücken erstellt werden, öffentlich aufgelegt werden.

Die Gesuchsakten liegen während 10 Tagen beim Bauamt der Gemeinde Sarnen auf. Einsprachen sind schriftlich bis und mit Montag, 26. Februar 2007 an das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden, Postfach, 6061 Sarnen, zu richten.

Sarnen, 13. Februar 2007

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kursangebot

Acker- und Futterbautagung 2007

Datum/Zeit: Freitag, 23. Februar 2007, 10.00–12.00 Uhr

Ort: Restaurant Sand, Kerns

Referenten: Dominik Fischer, Fenaco Sursee
Peter Wyrsh, Amt für Landwirtschaft NW

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Apéro: Kleine Häppchen – grosse Wirkung

Datum/Zeit: Mittwoch, 7. März 2007, 19.30 Uhr
Ort: Schulküche BWZ, Giswil
Referentinnen: Anita Weber, Kursleiterin SMP
Susanne Kilchenmann, Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Kosten: Fr. 12.–
Anmeldung: sofort, Tel. 041 666 63 17 Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Fachtagung Agrotourismus

Datum/Zeit: Donnerstag, 8. März 2007, 09.00–16.00 Uhr
Ort: Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungszentrum
Schüpfheim und Gasthof Rössli, Escholzmatt
Referentin: Yvonne Zemp, LBBZ Hohenrain
Kosten: Fr. 80.– für Einzelperson
Fr. 120.– für Paare
Anmeldung: Bis 22. Februar 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Geld und Geist

Datum/Zeit: Dienstag, 13. März 2007, 20.00 Uhr
Ort: Verwaltungsgebäude Hostett, Sarnen
Referentin: Susanne Kilchenmann, Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Kosten: Keine
Anmeldung: Bis 27. Februar 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Exkursion «Wertschöpfungssteigerung»

Datum/Zeit: Mittwoch, 14. März 2007, 09.30–16.00 Uhr
Ort: Landwirtschaftsbetriebe im Kanton Luzern
Referenten: Betriebsleiterpaare
Luzia Roos-Bättig, AgrarMarketing Luzerner Bäuerinnen-
und Bauernverband
Rainer Dipper, Amt für Landwirtschaft Nidwalden
Kosten: Fr. 60.–, plus Reisespesen und Verpflegung
Anmeldung: Bis 1. März 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 14. Februar 2007

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Berufs- und Studienberatung. Studien- und berufskundliche Veranstaltungen im Frühjahr 2007 in Luzern (für Gymnasiastinnen & Gymnasiasten)

Diese Veranstaltungen richten sich auch an Personen, die sich nach der Matura in einem Zwischenjahr befinden. Auch Beratungstermine sind jederzeit möglich.

Zwischenlösungen nach der Matura Donnerstag
01.03.2007

Sprachaufenthalte weltweit
Pro Linguis Luzern

Sozialpraktikum
Pro Juventute, Zürich

Freizeitcamps und Praktika weltweit
AIFS American Institut for foreign Studies, Zürich

Journalismus Montag
05.03.2007
Bernhard Merkel
MAZ – Schweizer Journalistenschule Luzern

Publizistikwissenschaft
Barbara Hänsli, lic. phil.
Institut für Publizistikwissenschaft
und Medienforschung, Universität Zürich

Soziologie Donnerstag
08.03.2007
Prof. Dr. Claudia Honegger
Institut für Soziologie Universität Bern

*Gesellschafts- und
Kommunikationswissenschaften*
Dr. Orlando Budelacci
Soziologisches Seminar Universität Luzern

Umweltwissenschaften Montag
12.03.2007
Dr. Rosa Maria Widmer
Dept. Umweltwissenschaften ETH Zürich

Geographie
Prof. Dr. Hans-Rudolf Egli
Geographisches Institut Universität Bern

<i>Bauingenieurwissenschaften</i>	Donnerstag
Enrico Manna	15.03.2007
Dipl. Bau-Ing. ETH	
Dept. Bau, Umwelt und Geomatik ETH Zürich	
<i>Physik</i>	
Dr. Andreas Vaterlaus	
Dept. Mathematik und Physik ETH Zürich	
<i>Lehramt Kindergarten, Primarschule und Sekundarstufe I</i>	Montag
<i>Pädagogische Hochschule Zentralschweiz</i>	19.03.2007
<i>Hochschule Luzern</i>	
Dr. Hans-Rudolf Schärer	
Rektor PHZ Luzern	
<i>ORT: Kantonsschule Alpenquai Luzern (nicht an der PHZ Luzern)</i>	
<i>Geschichte</i>	Donnerstag
PD Dr. Christian Koller	22.03.2007
Historisches Seminar Universität Zürich	
<i>Politikwissenschaft</i>	
Prof. Dr. Sandra Lavenex	
Politikwissenschaftliches Seminar Universität Luzern	
<i>Sozialarbeit und Sozialpolitik</i>	Montag
Prof. Dr. Monica Budowski	26.03.2007
Dept. Sozialarbeit und Sozialpolitik Universität Freiburg	
<i>Erziehungswissenschaft</i>	
Dr. Alois Suter	
Pädagogisches Institut Universität Zürich	
<i>Humanmedizin</i>	Donnerstag
Prof. Dr. med. Gregor Schubiger, Chefarzt und Mitarbeitende	29.03.2007
Pädiatrische Klinik Kantonsspital Luzern	
<i>ORT: Kantonsschule Alpenquai Luzern (nicht am Kantonsspital)</i>	
<i>Management, Technologie and Ökonomie</i>	Montag
Dr. Albert Schneider	02.04.2007
Dept. Management, Technologie and Ökonomie, ETH Zürich	
<i>Materialwissenschaft / Werkstoffe</i>	
Prof. Dr. Walter Steurer	
Dept. Materialwissenschaft ETH Zürich	
<i>Kulturwissenschaft</i>	Montag
<i>Philosophie</i>	23.04.2007
Dr. Hartmut Westermann	
Kulturwissenschaftliches Institut Universität Luzern	

Religionswissenschaft
Prof. Dr. Martin Baumann
Religionswissenschaftliches Seminar Universität Luzern

Filmwissenschaft
Dr. Ursula von Keitz,
Seminar für Filmwissenschaft Universität Zürich

Donnerstag
26.04.2007

Theaterwissenschaft
Nicolette Kretz, lic.phil.,
Dramaturgin
Institut für Theaterwissenschaft Universität Bern

Ort: Kantonsschule Alpenquai Luzern
Alpenquai 46–50, 6005 Luzern
Spezialtrakt beim Hauptgebäude Zimmer S 0.3, Parterre

Anmeldung:
Für die Veranstaltungen in Luzern sind keine Anmeldungen nötig.

Zeit: 17.15–18.45 Uhr (wenn nicht anders vermerkt)

Die Kantonsschule Luzern ist zu Fuss erreichbar ab Bahnhof via Kultur- und Kongresszentrum (KKL) / Inseli oder per Bus Nr. 6, 7 und 8 bis Haltestelle Eisfeld.

Sarnen, 15.2.2007

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für Infos: BWZ Berufs- und Weiterbildungszentrum, Grundacherweg 6, 6060 Sarnen, www.bwz-ow.ch, e-mail: bwz@ow.ch, Telefon 041 666 64 80.

Business und Persönlichkeit

Die gelassene Art sich durchzusetzen	Fr 16.03.07	09.00–17.00
Zeitmanagement und Arbeitstechnik	Fr 30.03.07	09.00–17.00
Erfolgreich führen	2x Sa 03.03.07 und 10.03.07	09.00–12.00

Finanzen

Finanzbuchhaltung II	Fr 16./23./30.03.07 Sa 17./24.03.07	18.00–21.15 08.30–11.45
Finanzbuchhaltung mit dem PC	Fr 27.04./ 04.05.07 Sa 28.04./ 05.05.07	18.00–21.15 08.30–11.45

Informatik

Einstieg in die PC Welt	4x Mo ab 26.02.07	18.00–21.15
Outlook Basis Workshop	Fr 02.03.07 und Sa 03.03.07	18.00–21.15 08.30–11.45
«Digitale Ich», «Ego-Google»	Sa 31.03.07	08.00–12.00
Internet-Auktionsbörsen: Ebay, Riccardo u. a.	Sa 03.03.07	08.00–12.00
Videobearbeitung am Heim PC	6x Mo ab 26.03. bis 14.05.07	19.00–21.35
Serienbriefe und Etiketten Workshop	Sa 17.03.07	08.00–12.00
«PC in Betrieb, aber nicht wunschgemäss!?!»	Fr 23.03.07 und Sa 24.03.07	17.30–21.00 08.00–12.00

Englisch

English for Globetrotters	8x Mo ab 23.04.07	09.00–10.30
---------------------------	-------------------	-------------

Italienisch

Italienisch für den Ferienkoffer	5x Mo ab 23.04.07	18.00–19.40
----------------------------------	-------------------	-------------

Sarnen, 15. Februar 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

A 10701

Die gelassene Art, sich durchzusetzen

Selbstbewusst auftreten und gelassen wirken sind Eigenschaften, die wir alle gerne hätten. Anhand von praktischen Strategien können Frauen und Männer lernen, den beruflichen und privaten Alltag anhand von einfachen Selbstbehauptungsstrategien besser zu meistern. Was bringt mir das? Eine bessere Lebensqualität! In diesem eintägigen Seminar lernen Sie anhand von praktischen Beispielen verschiedene Strategien kennen, um sich gelassen durchzusetzen und Ihre Ziele positiver zu verfolgen. Fr 16.03.07, 09.00–17.00 Uhr. Kosten: Fr. 290.–. Seminarleitung: Jacqueline Steffen, Coach. Anmeldung bis 23.02.07.

A 10704

Zeitmanagement und Arbeitstechnik

Sie analysieren Ihre Arbeitssituation, finden Ihre Zeitfresser und erkennen Ihre eigenen Stärken. Auf dieser Grundlage optimieren Sie Ihr persönliches Zeitmanagement und Ihre Arbeitstechniken. Sie entwickeln Ihre persön-

lichen Strategien für ein optimiertes Zeitmanagement, setzen sich konkrete Ziele und planen Veränderungsmaßnahmen. Fr 30.03.07, 09.00–17.00 Uhr. Kosten: Fr. 290.–. Seminarleitung: Jacqueline Steffen, Coach. Anmeldung bis 09.03.07.

A 10706

Erfolgreich führen

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Freude an ihrer Arbeit haben, sind die besten und... erfolgreichsten. Wie erreichen Sie das als Führungskraft? Richten Sie Ihre Führungsgrundsätze nicht allein auf die Unternehmung, sondern auch auf die Menschen aus. Dazu müssen Sie sich selbst und Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gut kennen. Vergessen Sie dabei die Theorie, nehmen Sie Denkanstösse und Erfahrungswerte aus der Praxis auf, und setzen Sie einige davon um. Sie werden staunen. 2x Sa 03.03.07 und 10.03.07, 09.00–12.00 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Seminarleitung: Benoît Loosli. Anmeldung bis 09.02.07.

A 10708

Finanzbuchhaltung 2

Der Kurs baut auf dem Kurs Finanzbuchhaltung 1 auf und vermittelt erweiterte Grundkenntnisse in der Finanzbuchhaltung. Folgende Themen werden zusätzlich behandelt: Abschreibungen, Debitorenverluste und Delkrede, Transitorische Aktiven und Passiven, Mehrwertsteuer, Lohnabrechnungen. Fr 16./23./30.03.07, 18.00–21.15 Uhr und Sa 17./24.03.07, 08.30–11.45 Uhr. Kosten: Fr. 300.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 23.02.07.

A 10709

Finanzbuchhaltung mit dem PC

Umgang mit der Finanzbuchhaltungssoftware SESAM. Eine Testversion wird abgegeben. Anhand eines Praxis-Beispiels führen Sie eine Buchhaltung von der Eröffnung bis zum Abschluss. Fr 27.04./04.05.07, 18.00–21.15 Uhr und Sa 28.04./05.05.07, 08.30–11.45 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 06.04.07.

I 10702

Einstieg in die PC Welt

Haben Sie bisher einen Bogen um alles gemacht, was wie ein Computer aussieht? Nach diesem Kurs sind Sie in der Lage, Windows korrekt zu bedienen. Sie können einfache Briefe selbstständig gestalten, speichern und drucken. 4x Mo ab 26.02.07, 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 19.02.07.

I 10704

Outlook Basis Workshop

Ziel ist es, Routineaufgaben wie E-Mails schreiben oder Kontakte und Termine verwalten zu beherrschen. Grundlagen, Einstellungen in Outlook;

Nachrichten (E-Mails) senden und empfangen; E-Mail-Anlagen (angehängte Dokumente) versenden; Kontakte erstellen und bearbeiten. Fr 02.03.07, 18.00–21.15 Uhr und Sa 03.03.07, 08.30–11.45 Uhr. Kosten: Fr. 195.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 09.02.07.

I 10706

Internet-Auktionsbörsen: Ebay, Riccardo u. a.

Sie würden Ihre nicht mehr gebrauchten Sachen gerne verkaufen oder nach Schnäppchen suchen? An einem Samstagvormittag werden die Auktionsbörsen Riccardo und Ebay unter die Lupe genommen. Sie lernen Voraussetzungen zum erfolgreichen Kaufen oder Verkaufen sowie mögliche Gefahren. Sa 03.03.07, 08.00–12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 09.02.07.

I 10719

Videobearbeitung am Heim PC

Sie erlernen die Grundtechniken der Videobearbeitung am PC. Pro TeilnehmerIn steht ein Breitbildschirm-Notebook zur Verfügung sowie mehrere Stationen zur Überspielung von Videosequenzen. Videosequenzen im PC überspielen, Clips schneiden und kombinieren, Titel generieren, einfach Übergänge zwischen Szenen realisieren und vertonen. Pinnacle Video-Studio Software. 6x Mo 26.03.–14.05.07, 19.00–21.35 Uhr. Kosten: 350.– (exkl. Lehrmittel 30.–). Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 01.03.07.

I 10720

Serienbriefe und Etiketten Workshop

Sie möchten Serienbriefe in Microsoft Word mit Excel Adressen erstellen? Und dazu noch die entsprechenden Adressetiketten? Unser Serienbrief-Workshop zeigt, wie's geht. Serienbriefe in Microsoft Word erstellen und mit einer Excel Adressdatenbank verbinden. Varianten von Etiketten kennen lernen. Adressen in einen Serienbrief einbinden. Sa 17.03.07, 08.00–12.00 Uhr. Kosten: 100.–. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 23.02.07.

I 10724

«PC in Betrieb aber nicht wunschgemäss!?!»

Sie besitzen einen PC und haben Probleme mit Viren. Wie installiere ich neue Hardware, z.B. Modem, Grafikkarte und wie konfiguriere ich die jeweilige Software? (De-)installieren einfacher Soft- und Hardware, Antivirenprogrammen, Verbindungen zum Internet einrichten und konfigurieren. Einrichten von: Modem mit DFÜ (analog & ISDN), Mail-Konten mit POP3 und Webaccess, NEWS. Fr 23.03.07, 17.30–21.00 und Sa 24.03.07, 08.00–12.00. Kosten: Fr. 195.–. Kursleitung: Othmar Halter. Anmeldung bis 02.03.07.

S 10710

English for Globetrotters

Sie planen eine Reise und möchten den spezifischen Wortschatz erweitern und sich in typischen Situationen, die auf Reisen entstehen, verständigen können. Flug–Hotel–Restaurant–Wegbeschreibungen–Wissenswertes aus verschiedenen Ländern sind Themen dieses Kurzurses. 8x Mo ab 23.04.07, 09.00–10.30 Uhr. Kosten: Fr. 210.–. Kursleitung: Claudia Zumstein-Gasser. Anmeldung bis 30.03.2007.

S 10742

Italienisch für den Ferienkoffer

Planen Sie Ferien in Italien oder im Tessin? Dieser Kurs vermittelt Ihnen so viel Italienisch wie Sie für die Ferien brauchen. 5x Mo ab 23.04.07, 18.00–19.40 Uhr. Kosten: Fr. 130.–. Kursleitung: Nella Alario-Di Salvatore. Anmeldung bis 30.03.2007.



Anmeldung

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A 10701 | <input type="checkbox"/> A 10704 | <input type="checkbox"/> A 10706 | <input type="checkbox"/> A 10708 |
| <input type="checkbox"/> A 10709 | <input type="checkbox"/> I 10702 | <input type="checkbox"/> I 10704 | <input type="checkbox"/> I 10706 |
| <input type="checkbox"/> I 10719 | <input type="checkbox"/> I 10720 | <input type="checkbox"/> I 10724 | <input type="checkbox"/> I 10710 |
| <input type="checkbox"/> S 10742 | | | |

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____

Telefon Geschäft: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 15. Februar 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80

Berufsmaturität. BWZ Obwalden

Jetzt säen – später ernten

Der Kanton Obwalden führt am BWZ Obwalden Ausbildungsgänge, die zur Berufsmaturität führen.

In einer einjährigen Vollzeitausbildung (August bis Juli) für Berufsleute mit Fähigkeitszeugnis werden die Richtungen

- technische Berufsmaturität
 - kaufmännische Berufsmaturität
 - gesundheitlich-soziale Berufsmaturität
- angeboten.

- am 10. März 2007 findet die BM-Aufnahmeprüfung statt
- am 20. August 2007 beginnt der Unterricht des nächsten Lehrganges

Wer heute in seine Bildung investiert, steht später besser da.

Es gibt die Möglichkeit der prüfungsfreien Aufnahme. Erkundigen Sie sich!
Für Anmeldungen und Auskünfte:

041 666 64 80 / bwz@ow.ch / www.bwz-ow.ch

Sarnen, 15. Februar 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum

Erwachsenenbildung

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden oder total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anmelden bis
Alpnach	10.03.07 und 11.03.07	Sa/So	08.00–15.30 und 08.00–12.30	01.03.07

Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anmelden bis
Sarnen	15.03.07	Do/Di	20.00–22.00	05.03.07

Anmeldung an Sekretariat SRK Unterwalden: Telefon 041 660 88 44; Fax 041 660 36 83, E-Mail: kurse.svu-srk-@srk-unterwalden.ch; via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Meditation in Bewegung - Shibashi

27. Februar, 6., 13., 20. März 2007, jeden DI 18.45–20.00

Mit langsamen Bewegungen möchten wir Körper, Seele und Geist in Einklang bringen. Eine sanfte Übungsform, die uns hilft, ganz im Jetzt zu sein.

Leitung: Elisabeth Merz, Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45, Internet: www.viacordis.ch.

Meditativer Tanz und Kontemplation der «aramäischen Seligpreisungen»

2.–4. März 2007, FR 18.30 bis SO 16.00

Im Singen und Tanzen der «Seligpreisungen» (in der Tradition nahöstlicher Spiritualität) und im kontemplativen Sitzen lassen wir uns auf einen innern Reifungsprozess ein. Leitung: Markus Nägeli, Dr. theol., Schwerpunktpfarramt für Spiritualität in Thun. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45, Internet: www.viacordis.ch.

Kontemplation und Fasten nach der Heilkunde der Hildegard von Bingen

2.–9. März 2007, FR 18.00 bis FR 9.00

Sinne erfahren – Sinn finden. Kontemplation und Fasten konzentrieren unser Leben auf das Wesentliche. Sie lassen uns unsere Sinne neu entdecken und unseren Lebenssinn ausrichten. Leitung: Caroline Gasser, Krankenschwester und Meditationslehrerin. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45, Internet: www.viacordis.ch.

Zuversichtlich älter werden

5.–8. März 2007, MO 12.15 bis DO 13.00

Die Weisheit des Alters liegt darin verborgen, dass wir im Weniger das Mehr entdecken: mehr Tiefe, mehr Verstehen, mehr Güte. Wir nehmen uns Zeit für Impulse, Austausch und Sitzen in der Stille. Leitung: Angela Römer-Gerner, Pfarrerin, ehem. Beauftragte für Spiritualität der Ref. Kirchen Bern-Jura-Solothurn. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45, Internet: www.viacordis.ch.

Unternehmergespräche

Regionalentwicklungsverband Sarneraatal OW in Zusammenarbeit mit BWZ OW

Mitarbeiterführung

In der Geschäftswelt verändern sich nicht nur die «harten Faktoren», sondern auch die «weichen», die Mitarbeitenden! Die gegenseitigen Ansprüche steigen, gute Mitarbeiterführung ist gefragt! Doch, was heisst dies? Programm/Themen: Was heisst «gut Führen» in der heutigen Zeit?; Managen versus Führen; Wie viel Zeit braucht gute Führung?; Führen heisst: sich auseinandersetzen! Moderator: Hans Küttel, Johmag AG. Mo 26.02.07, 18.00 bis ca. 19.30 Uhr, anschl. Apéro.

Ein Weg zum unternehmerischen Erfolg!?

Wettbewerbsfähigkeit, Innovation, USP, Marketingstrategien, Managementsysteme, Mitarbeitermotivation und Kreativitätsmethoden, die Liste ist lang! Aber was führt uns schliesslich zum unternehmerischen Erfolg?? Programm/Themen: Eine repräsentative IST-Analyse der Zentralschweizer KMU (Innovationscheck); Stärken, Schwächen, Erfolgsfaktoren, Stolpersteine des unternehmerischen Erfolgs; Aussichten; Praktische Umsetzung und Erfolgsrezepte. Moderatoren: Rolf Zemp, Geschäftsführer der 2004 gegründeten

InfoMedis AG und Willy Küchler, Geschäftsführer des ITZ InnovationsTransfer Zentralschweiz. Di 06.03.07, 18.00 bis ca. 19.30 Uhr, anschl. Apéro.

Kommunikationstechnologie – Wohin geht die Reise?

Kommunikationstechnologie entwickelt sich mit rasender Geschwindigkeit weiter. Gestern Email, morgen Internet-Telefonie? Die Wahl der richtigen technischen Lösung wird immer schwieriger. Was bringen die kommenden zwei bis sieben Jahre? Ein spannender Blick über den Tellerrand gibt Denkansätze für Ihre Technologie- und Investitionsentscheide. Programm/Themen: Vernetzung; Konvergenz; One Workspace. Moderator: Roland Richli, Account Manager Swisscom im KMU-Bereich.

Für alle drei Unternehmernesspräche:

Ort: BWZ Obwalden, Grundacherweg 6, 6060 Obwalden. Auskunft/Anmeldung: REV Sarneraatal, Peter Zumstein, Postfach 1644, 6061 Sarnen, Telefon 041 661 08 60, Fax 041 661 08 62. Anmeldung bis 19.02.07.

Bethanien

Aqua-Fit und Wassergymnastik

Bewegungsaktive Ferientage

19.–23. Februar 2007 / Mo 15.00 bis Fr 14.00 Uhr mit Monika Schwaller, Buttisholz. Bethanien, St. Niklausen OW – Telefon 041 666 02 00

Seminar Ostkirchliche Musik

Zum Thema der Jakobus-Liturgie

2.–4. März 2007 / Fr 10.15 bis So 14.00 Uhr mit Prof. Dr. Michael Schneider SJ und Peter Vitovic. Bethanien, St. Niklausen OW – Telefon 041 666 02 00

Auskunft und Anmeldung

Die Detailbeschreibungen zu den Kursen sind auf der Homepage veröffentlicht, wir geben gerne telefonisch Auskunft über alle Angebote.

Bethanien, Haus für Ferien und Kurse, 6066 St. Niklausen, www.haus-bethanien.ch Telefon 041 666 02 00 – info@haus-bethanien.ch

Sarnen, 15. Februar 2007

Fachstelle für Erwachsenenbildung

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

A8/Brünigstrasse. Bereich Tschorren – Nordportal Umfahrung

Lungern

Instandsetzung Belag (Reparaturarbeiten)

Arbeitsausschreibung

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden, vertreten durch das Strasseninspektorat Obwalden, schreibt Reparaturarbeiten am Belag der A8/Brünigstrasse zur freien Konkurrenz aus. Die Ausschrei-

bung und Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) vom 27. November 2003 des Kantons Obwalden im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Hauptsächliche Ausmasse:

- Fräsarbeiten 5200 m²
- AC B 500 t

Eignungs- und Zuschlagskriterien:

Gemäss Ausschreibungsunterlagen

Ausführungstermin:

Juni 2007

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk von Objekt bis Freitag, 2. März 2007 an: Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abteilung Strasseninspektorat, Werkhof A8, 6061 Sarnen (Fax 041 666 67 01).

Versand der Unterlagen:

Anfang März 2007

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 9. April 2007, 17.00 Uhr an das Strasseninspektorat Obwalden. Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «A8/Brüningstrasse Lungern» einzureichen. Die Offertunterlagen müssen spätestens zum erwähnten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 10. April 2007, 13.30 Uhr, im Bürogebäude Werkhof A8, 6061 Sarnen.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 14. Februar 2007

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt /
Abteilung Strasseninspektorat**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

26. Februar 2007

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Dorian und Renata Capoferri-Sauter, Bodenstrasse 22, Wilen

Objekt: Anbau Abstellraum (nachträgliches Baugesuch)

Ort: Parzelle 3984, Bodenstrasse 22, Wilen

Zone: zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Boden

Bauherrschaft: Franz Burch-Rohrer, Bodenstrasse 20, Wilen

Objekt: Anbau Unterstand

Ort: Parzelle 856, Boden, Wilen

Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone

Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: b) Giglen-Kirchhofen

Bauherrschaft: Walter und Agi Jakober-Michel, Sonnmattstrasse 7, Sarnen

Objekt: Anbau Wintergarten

Ort: Parzelle 2639, Sonnmattstrasse 7, Sarnen

Zone: zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Bitzighofen

Kerns

Bauherrschaft: Josef Windlin AG, Stanserstrasse 113, Kerns

Objekt: Anbau an bestehende Garage (Waschanlage)

Ort: Parzelle 1702, Stanserstrasse 113, Kerns

Zone: Industriezone (IZ)

Bauherrschaft: Niklaus und Heinz von Rotz, Stanserstrasse 113, Kerns

Objekt: Anbau an bestehendes Wohnhaus

Ort: Parzelle 1655, Hobiellstrasse 3, Kerns

Zone: Zweigeschossige Wohnzone (W2A)

Bauherrschaft: Mario und Veronique Durrer-Paillard, Chlewigenring 16, Kerns
Objekt: Neubau Einfamilienhaus mit Carport
Ort: Parzelle 2550, Sandmatt 5, Kerns
Zone: Dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)

Bauherrschaft: Melk Durrer AG, Aecherlistrasse 12, Kerns
Objekt: Erweiterung Erschliessungsstrasse
Ort: Parzellen 2491, 2550 und 1753, Sandmatt, Kerns
Zone: Dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)

Bauherrschaft: Schützengesellschaft Kerns, Postfach 436, Kerns
Objekt: Sanierung und Entwässerung Parkplatz
Ort: Parzellen 4 und 234, Sportweg / Foribach, Kerns
Zone: Zone für Sport und Freizeitanlagen 1 (SF1), Landwirtschaftszone (LW) und Wald (W)

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Rodungsgrund: Erstellen Abwasserleitung
Fläche: 60 m² temporär
Ersatzleistung: an Ort

Bauherrschaft: Esther und Paul Giezendanner, Breitenstrasse 6, Kerns
Objekt: An- und Umbau bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 1597, Breitenstrasse 6, Kerns
Zone: Zweigeschossige Wohnzone (W2A)

Bauherrschaft: Otto Eicher, Windeggli, Kerns
Objekt: Fassadenänderung Wohnhaus
Ort: Parzelle 297, Windeggli, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone (LW)
Schutzgebiete: BLN-Landschaftsschutzgebiet Nr. 1606
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Josef von Deschwanden, Chäppeli, Kerns
Objekt: Geländekorrektur
Ort: Parzellen 470 und 477, Chäppeli/Oberhostett, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone (LW)

Sachseln

Bauherrschaft: Karl und Dora von Ah-Matter, Riedweg 11, Sachseln
Objekt: Neubau eines Mehrfamilienhauses
Ort: Parzelle 182, Riedweg 11, Sachseln
Zone: Wohn- und Gewerbezone 3–4 Geschosse (WG 3–4) und
Dorfkernzone II (D II)

Bauherrschaft: PAX Wohnbauten AG, Wissibach, Sachseln
Objekt: Neubau von 2 Mehrfamilienhäusern inkl. Parkierungs-
anlage
Ort: Parzelle 313, Bahnhofstrasse, Sachseln
Zone: Wohn- und Gewerbezone 3-4 Geschosse (WG 3-4) und
Dorfkernzone II (D II)

Bauherrschaft: PAX Wohnbauten AG, Wissibach, Sachseln
Objekt: Neubau von 6 Mehrfamilienhäusern inkl. Parkierungs-
anlage
Ort: Parzelle 183, Wissibach, Sachseln
Zone: Wohn- und Gewerbezone 3-4 Geschosse (WG 3-4)

Lungern

Bauherrschaft: Karin Linder-Gasser, Seestrasse 17, Lungern
Objekt: Autounterstand
Ort: Parzelle 291, Seeplätzli, Seestrasse 17, Lungern
Zone: Dorfkernezone

Engelberg

Bauherrschaft: Meint Lukkien, Sattelboden 12, Engelberg
Objekt: Umbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 1342, Sattelboden 12, Engelberg
Zone: W2B

Bauherrschaft: Franz und Sandra Feierabend, Meilandweg 17, Engelberg
Objekt: Anbau Kaminanlage
Ort: Parzelle 1631, Neuschwändistrasse 20a, Engelberg
Zone: W2A

Sarnen, 15. Februar 2007

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

GERICHTE

Rechtsverbot

«Die Korporation Alpnach lässt allen Unberechtigten das Betreten und Befahren des Waldareals ihrer Parzelle Nr. 1062, Grundbuch Alpnach, sowie das Parkieren von Fahrzeugen jeder Art auf dem Holzlagerplatz dieser Parzelle verbieten. Vom Verbot ausgenommen sind Fahrzeuge von Berechtigten. Die Korporation lässt weiter allen Unberechtigten das Befahren der Zufahrt und des Vorplatzes des Holzheizwerkes Chilcherli (Parzelle Nr. 1062, Grundbuch Alpnach) sowie das Parkieren von Fahrzeugen jeder Art darauf verbieten. Vom Verbot ausgenommen sind Fahrzeuge von Berechtigten.

Eine Übertretung dieses Verbots wird gemäss Artikel 20 in Verbindung mit Artikel 4 des Gesetzes über das kantonale Strafrecht (KStR) vom 14. Juni 1981 mit Haft oder Busse bestraft.»

Sarnen, 13. Februar 2007

Der Kantonsgerichtspräsident I

VERSCHIEDENE ANZEIGEN

Kehrichtabfuhr im Kanton Obwalden (inkl. Engelberg)

Infolge Fasnachtsdienstag 2007 (20.2.2007) wird die Kehrichtabfuhr in Sarnen wie folgt geregelt:

Montag, 19. Februar 2007	Lungern Giswil Route 1 Engelberg Route Tal
Dienstag, 20. Februar 2007	<i>Sarnen keine Kehrichtabfuhr</i> Giswil Route 2 Sachseln Route 1 Engelberg Route Berg
Mittwoch, 21. Februar 2007	Sarnen Dorf (südl. Nordstrasse) Sonnenberg/Ramersberg/Stalden/Wilen Sachseln Route 2
Donnerstag, 22. Februar 2007	Sarnen Dorf (nördl. Nordstr.)/Kägiswil Kerns
Freitag, 23. Februar 2007	Alpnach Engelberg Route Tal Engelberg Route Berg

Wir bitten die Bevölkerung diese Daten zu beachten.

Sarnen, 15. Februar 2007

Entsorgungszweckverband

Gesuch im militärischen Plangenehmigungsverfahren betreffend Militärflugplatz Alpnach, Erweiterungsbau Komponentenwerkstatt RUAG Aerospace

Mitwirkung und Anhörung vom 13. Februar 2007

Gesuchsteller: RUAG Aerospace, 6032 Emmen

Gegenstand: Ordentliches militärisches Plangenehmigungsverfahren nach dem Militärgesetz (SR 510.10) und der Militärischen Plangenehmigungsverordnung (SR 510.51).

Gesuchsdossier: – Projektbeschreibung
– Planbeilagen
– Wärmeschutznachweis

Mitwirkungs- und Anhörungsverfahren: Nach Art. 126 und 126d des Militärgesetzes in Verbindung mit Art. 62a des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes (SR 172.010) sind die betroffenen Fachbehörden des Bundes und die betroffenen Kantone und Gemeinden anzuhören, bevor die militärische Genehmigungsbehörde ihren Entscheid fällt. Während der Dauer der öffentlichen Auflage hat zudem die betroffene Bevölkerung Gelegenheit, bei der Gemeinde Alpnach schriftliche Anregungen zu machen.

Öffentliche Auflage: Die Gesuchsunterlagen können bei der Gemeinde Alpnach vom 13. Februar bis 15. März 2007 eingesehen werden.

Einsprache: Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes oder des Bundesgesetzes über die Enteignung (SR 711) Partei ist, kann seine Einsprache schriftlich und begründet innert 30 Tagen nach der Publikation im Bundesblatt, bis spätestens am 15. März 2007, bei der Gemeinde Alpnach zuhanden der militärischen Genehmigungsbehörde einreichen. Die eingegangenen Einsprachen und Stellungnahmen werden über den Kanton an die Genehmigungsbehörde weitergeleitet.

Bern, 15. Februar 2007 **Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport**

GEMEINDE KERNS

Teilsame Oberhalten. Teilerinnen- und Teilverversammlung

Die Teilverversammlung findet am Freitag, 2. März 2007 um 20.00 Uhr im Bord statt.

Traktanden am Anschlagbrett.

Freundlich lädt ein.

Kerns, 15. Februar 2007

Der Allmendvogt

Teilsame Melchtal. Teilverversammlung

Teiler- und Teilerinnenversammlung der Teilsame Melchtal/Kerns, Sonntag, 25. Februar 2007, 20.00 Uhr im Hotel Alpenhof, Melchtal.

Die Traktanden sind ordnungsgemäss angeschlagen.

Melchtal, 12. Februar 2007

Die Allmendkommission

GEMEINDE SACHSELN

Einwohnergemeinde. Wasserbaureglement Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 23. Januar 2007 das Wasserbaureglement der Einwohnergemeinde Sachseln vom 6. Juni 2006 mit Ausnahme von Art. 19 Abs. 3 genehmigt. Das Reglement wurde an der Urnenabstimmung vom 26. November 2006 angenommen.

Das Wasserbaureglement tritt mit Ausnahme von Art. 19 Abs. 3 auf den 1. März 2007 in Kraft.

Sachseln, 5. Februar 2007

Einwohnergemeinderat

Friedhofverwaltung. Grabräumung

Auf den Friedhöfen von Giswil ist die Grabesruhe folgender Personen abgelaufen:

- Steger Adolf, geb. 27.07.1928, gest. 14.12.1996
bestattet am 19. Dezember 1996 auf dem Friedhof Rudenz
- Häsler Friedrich, geb. 12.07.1900, gest. 07.10.1985
bestattet am 10.10.1985 auf dem Friedhof Grossteil

Die Angehörigen werden ersucht, gemäss Art. 15 der Friedhofverordnung Giswil vom 15. September 2003 die Grabdenkmäler bis spätestens 31. März 2007 zu räumen, andernfalls die Räumung der Grabstätte auf Kosten der Angehörigen durch die Friedhofverwaltung angeordnet wird.

Gegen diese Räumungsanordnung kann innert 20 Tagen seit Publikation schriftlich und begründet beim Gemeinderat Giswil, Kirchplatz 1, Postfach 167, 6074 Giswil, Einsprache erhoben werden.

Giswil, 15. Februar 2007

Friedhofverwaltung

Einwohnergemeinde Giswil

Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Giswil-Lungern Referendumsvorlage

Der Gemeinderat Giswil hat mit Beschluss vom 15. Januar 2007 ein Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Giswil-Lungern erlassen. Das Reglement regelt die Organisation, den Aufbau und das Angebot sowie die Finanzen der gemeinsamen Musikschule. Dieses ersetzt das Reglement über die Musikschule der Einwohnergemeinde Giswil vom 19. Juli 1993.

Das Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Giswil-Lungern unterliegt dem fakultativen Referendum nach Art. 87 der Kantonsverfassung. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 19. März 2007 ab.

Das Reglement liegt bei der Gemeindekanzlei Giswil öffentlich auf und kann unentgeltlich bezogen werden.

Giswil, 12. Februar 2007

Gemeinderat

Einwohnergemeinde. Stellenausschreibung

Im Zuge der Reorganisation der Gemeindeverwaltung Giswil und der Nachfolgeregelung infolge bevorstehender Pensionierung des bisherigen Stellenleiters suchen wir

einen Leiter oder eine Leiterin Bau und Unterhalt

Ihre Tätigkeiten umfassen das Baubewilligungsverfahren und die Baukontrolle, die Mitwirkung und Beratung in Bau- und Planungsverfahren inkl. Ortsplanung, die Abwicklung und Koordination des betrieblichen Unterhaltes der gemeindeeigenen Bauten und Liegenschaften inkl. Vermietungen, den Unterhalt von Strassen, Kanalisation und Wasserbau, die Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen wie Anträge und Botschaften an Behörden und Gemeindeversammlung, den Vollzug und die Umsetzung der Behördenentscheide aus dem Fachbereich, die Leitung des Gemeindedienstes (u.a. Werk- und Hauswartsdienst) mit 10 Angestellten zuzüglich Teilzeitangestellte sowie die Mitgliedschaft im Führungsteam der Gemeindeverwaltung.

Ihr Profil ist eine technische Grundausbildung als Bauzeichner mit Weiterbildung als Bauleiter/Techniker TS oder Ausbildung als Bauverwalter/Bausekretär, die Praxis im öffentlichen Bau-, Planungs- und Verwaltungsrecht, die Erfahrungen im Projektmanagement und EDV-Bereich, eine kommunikative und initiative Persönlichkeit mit administrativen und organisatorischen Fähigkeiten sowie Belastbarkeit, Führungskompetenz und Teamfähigkeit.

Unser Angebot ist eine neue Organisation mit strategischer und operativer Aufgabenteilung zwischen Behörde und Verwaltung, ein verantwortungsvolles und vielseitiges Arbeitsgebiet, zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen.

Stellenantritt am 1. Juli 2007 oder nach Vereinbarung

Haben Sie noch Fragen?

Bitte wenden Sie sich an

Hans Peter Wechsler, Leiter Verwaltung/Gemeindeschreiber

Telefon 041 676 77 03 / wechsler@giswil.ow.ch

Sind Sie interessiert? Ihre schriftliche Bewerbung mit den vollständigen Unterlagen sind bis 25. Februar 2007 zu richten an:

Hans Peter Wechsler, Gemeindeschreiber

Gemeindeverwaltung Giswil, Postfach 167, 6074 Giswil

Giswil im Internet: www.giswil.ch

Giswil, 25. Januar 2007

Gemeindeverwaltung

GEMEINDE LUNGERN

Einwohnergemeinde

Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Lungern-Giswil Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Lungern hat mit Beschluss vom 11. Dezember 2006 ein Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Lungern-Giswil erlassen. Das Reglement regelt die Organisation, den Aufbau und das Angebot sowie die Finanzen der gemeinsamen Musikschule. Dieses ersetzt das Musikschulreglement der Einwohnergemeinde Lungern vom 17. Mai 1993 / 7. Juni 1993.

Das Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Lungern-Giswil unterliegt dem fakultativen Referendum nach Art. 87 der Kantonsverfassung. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 19. März 2007 ab.

Das Reglement liegt bei der Gemeindekanzlei Lungern öffentlich auf und kann unentgeltlich bezogen werden.

Lungern, 12. Februar 2007

Einwohnergemeinderat

Einwohnergemeinde. Ablage der Vormundschaftsrechnung

Datum und Zeit: Samstag, 3. März 2007, von 13.30 bis 15.30 Uhr
Ort: Hotel Rössli, 6078 Lungern

Die Rechnungsablage findet nur am erwähnten Tag statt. Der Einwohnergemeinderat weist darauf hin, dass mindestens alle zwei Jahre Rechnung abzulegen ist.

Die Mündel sollen, soweit möglich, ebenfalls zur Rechnungsablage erscheinen, damit sie von den Verwaltungsrechnungen Einsicht und Kenntnis nehmen können.

Lungern, 14. November 2006

Einwohnergemeinderat

EIGENTUMSÜBERTRAGUNGEN

Grundbuch. Eigentumsübertragungen

Gestützt auf Artikel 970a des Zivilgesetzbuches, Fassung vom 4. Oktober 1991, und Artikel 17a der Verordnung über das Grundbuch, Fassung vom 19. November 1993, werden folgende Eigentumsübertragungen (Tagebuchanmeldungen) an Grundstücken veröffentlicht:

Abkürzungen:

P: Parzellen-Nummer GE: Gesamteigentum StWE: Stockwerkeigentum

ME: Miteigentumsanteil BR: Baurecht

Engelberg

Veräussernde: Hurschler-Matter Hans, Engelberg
Erwerbende: Hurschler-Christen Hanspeter, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: StWE 6015, Blumenweg 17
Fläche/Beschrieb: 141/1000, 4½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Hurschler-Matter Hans, Engelberg
Erwerbende: Hurschler-Christen Hanspeter, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: StWE 6016, Blumenweg 17
Fläche/Beschrieb: 123/1000, 2½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Tabeling Erwin, Locarno
Erwerbende: Schnetzer Elisabetha, Zürich
P/Ortsbezeichnung: StWE 3453, Neuschwändistr. 9
Fläche/Beschrieb: 5,3/1000, Garage

Veräussernde: Nanzer Klaus, Engelberg
Erwerbende: Righi Marcello, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: StWE 3926, Neuschwändi
Fläche/Beschrieb: 47,6/1000, 4½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Infanger Friedrich, Horw
Erwerbende: Langensand Hilmar, Ennetbürgen
P/Ortsbezeichnung: P 1150, Züg
Fläche/Beschrieb: 746 m²

Veräussernde: Stankiewicz Michael, D-München
Erwerbende: Pacher-Theinburg Sibylle, Cham
P/Ortsbezeichnung: P 1065, Schwandstr. 45
Fläche/Beschrieb: 3075 m², Villa Grünhalte

Veräussernde: zb Zentralbahn AG, Stansstad
Erwerbende: Gaby von Holzen-Bechter, Engelberg
Ernst von Holzen-Bechter, Engelberg

P/Ortsbezeichnung: von P 96 zu P 144, Bahnhofareal
Fläche/Beschrieb: 282 m²

Veräussernde: zb Zentralbahn AG, Stansstad
Erwerbende: Johann Bechter, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: von P 96 zu P 145, Bahnhofareal
Fläche/Beschrieb: 82 m²

Veräussernde: von Wyl-Bucher Monika, Kägiswil
von Wyl Urs, Kägiswil
Erwerbende: Strasser-Brütsch Irene, Eschenz
Strasser Willi, Eschenz
P/Ortsbezeichnung: P 1171, Grüssaldenstr.
Fläche/Beschrieb: 245 m², Ferienhaus

Veräussernde: Holzer-Baumann Iris, Dielsdorf
Erwerbende: Infanger Friedrich, Horw
P/Ortsbezeichnung: ME 4885, Züg
Fläche/Beschrieb: 1/49, Autoeinstellhalle

Veräussernde: Infanger Friedrich, Horw
Erwerbende: Holzer-Baumann Iris, Dielsdorf
P/Ortsbezeichnung: ME 5756, Züg
Fläche/Beschrieb: 1/49, Autoeinstellhalle

Veräussernde: Meierhans Immobilien AG, Engelberg
Erwerbende: Bieri-Merz Edith, Aesch
Bieri-Merz Hans, Aesch
P/Ortsbezeichnung: StWE 4928, Haldenhaus, Alte Gasse 6
Fläche/Beschrieb: 156/1000, 3½-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: StWE 4937, Dependence Haldenhaus
Fläche/Beschrieb: 25/1000, Garage

Veräussernde: Meierhans Immobilien AG, Engelberg
Erwerbende: Galliker-Arnold Markus, Engelberg
Galliker-Arnold Rosmarie, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: StWE 50041, Dorfstr. 3
Fläche/Beschrieb: 137/1000, 5½-Zimmer-Maisonettewohnung
P/Ortsbezeichnung: StWE 50045, Dorfstr. 3
Fläche/Beschrieb: 4/1000, Garage

Veräussernde: Medici Orlando, Luzern
Medici-Gloggner Heidi, Luzern
Wüest-Brändli Ursula, Hergiswil
Erwerbende: M20-Immobilien AG, Weggis
P/Ortsbezeichnung: P 182, Gross-Aegertli
Fläche/Beschrieb: 995 m²

Veräussernde: Weber-Picard Anna, D-Eitorf
 Erwerbende: Weber-Picard Frank, D-Eitorf
 P/Ortsbezeichnung: StWE 5426, Villa Alpenblick, Dorfstr. 27
 Fläche/Beschrieb: 89/1000, 3½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Voser-Riedweg Othmar, Mörigken
 Erwerbende: Voser-Hegnauer Othmar, Kaltbrunn
 P/Ortsbezeichnung: StWE 3203, Acherrainstr. 3
 Fläche/Beschrieb: 8,9/1000, 1½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Bongulielmi-Steen Giorgio, Luzern
 Erwerbende: Meierhans Immobilien AG, Engelberg
 P/Ortsbezeichnung: StWE 5562, Bierlialp-Park, Dorfstr.
 Fläche/Beschrieb: 35/1000, 3½-Zimmerwohnung
 P/Ortsbezeichnung: ME 5838, Bierlialp-Park, Klosterstr.
 Fläche/Beschrieb: 1/135, Autoeinstellhalle

Veräussernde: Bürgergemeinde Engelberg
 Erwerbende: Hess-Schuler Josef, Alpnach
 Hess-Schuler Luzia, Alpnach
 P/Ortsbezeichnung: ab P. 596, Allmend
 Fläche/Beschrieb: 30 m²

Veräussernde: Meierhans Immobilien AG, Engelberg
 Erwerbende: Grolimund-Bossard Peter, Steinhausen
 Grolimund-Bossard Verena, Steinhausen
 P/Ortsbezeichnung: StWE 3821, Neuschwändistr. 3
 Fläche/Beschrieb: 52/1000, 2½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Voirol-Bucher Monica, Hochdorf
 Voirol-Bucher John, Hochdorf
 Erwerbende: Infanger Friedrich, Horw
 P/Ortsbezeichnung: ME 4886, Züg
 Fläche/Beschrieb: 1/49, Autoeinstellhalle

Veräussernde: Infanger Friedrich, Horw
 Erwerbende: Voirol-Bucher Monica, Hochdorf
 Voirol-Bucher John, Hochdorf
 P/Ortsbezeichnung: ME 5763, Züg
 Fläche/Beschrieb: 1/49, Autoeinstellhalle
 P/Ortsbezeichnung: ME 5764, Züg
 Fläche/Beschrieb: 1/49, Autoeinstellhalle

Veräussernde: Ziörjen-Niedermann Rosa, Schönenwerd
 Erwerbende: Spinnler Thomas, Sissach
 P/Ortsbezeichnung: StWE 3544, Schwanensee, Klosterstr. 8
 Fläche/Beschrieb: 65/1000, 3 ½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Gabler Marlis, Ebikon
 Gabler Ruth, Oftringen

Erwerbende: Nasibyan Roman, RUS-Novorossiysk
 Nasibyan Inna, RUS-Novorossiysk

P/Ortsbezeichnung: StWE 5720, Sören, Blumenweg 4
 Fläche/Beschrieb: 73/1000, 2-Zimmerwohnung

Veräussernde: Spiess-Winkler Otto's Erben
 Erwerbende: Renevey-Bischof Wilhelmina, Regensdorf
 Renevey-Bischof Bernard, Regensdorf

P/Ortsbezeichnung: P 1113, «Daria», Oberbergstr. 205
 Fläche/Beschrieb: 369 m², Ferienhaus

P/Ortsbezeichnung: P 1209, Lüssli
 Fläche/Beschrieb: 352 m²

Veräussernde: Meierhans Immobilien AG, Engelberg
 Erwerbende: Stadler-Vogt Werner, Feldmeilen
 Stadler-Vogt Brigitte, Feldmeilen

P/Ortsbezeichnung: P 769, Grundli, Horbisstrasse
 Fläche/Beschrieb: 1234 m²

Veräussernde: Einfache Gesellschaft «Mühlematt»
 Sunnmatt Immobilien AG, Engelberg
 Immobau AG Engelberg, Engelberg

Erwerbende: Gosteli Urs, Engelberg
 P/Ortsbezeichnung: ME 6510, Residenz Mühlematt
 Fläche/Beschrieb: 1/24, Autoeinstellhalle
 P/Ortsbezeichnung: ME 6511, Residenz Mühlematt
 Fläche/Beschrieb: 1/24, Autoeinstellhalle

Engelberg, 15. Februar 2007

Grundbuch Engelberg

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

31. Januar 2007

EZ Medical Network AG, in Sarnen, CH-140.3.002.989-9, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. Januar 2007. Zweck: Vernetzung und Betrieb von medizinischen Einrichtungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke und Lie-

genschaften erwerben oder errichten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zumstein, Peter, von Lungern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eldner, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

31. Januar 2007

JBM Invest AG, in Sarnen, CH-140.3.002.990-6, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. Januar 2007. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen aller Art für sich und andere, Finanzierung von Beteiligungsgeschäften sowie Abwicklung von Treuhandgeschäften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen. Sie kann daneben Finanzierungen vermitteln, bereitstellen, Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 160'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 160'000.–. Aktien: 1'600 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Grisiger, Thomas, von Sachseln, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

31. Januar 2007

*A&T Factory GmbH, in Sachseln, CH-140.4.002.365-9, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Public Relations wie Kommunikation, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 03.11.2005, Seite 9, Publ. 3086454). Statutenänderung: 26. Januar 2007. Firma neu: *Agentur sprudelwasser GmbH*. Domizil neu: Dorfstrasse 10, 6072 Sachseln. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Public Relations, Kommunikation, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, Texterarbeitung und Korrektorat. Die Gesellschaft bezweckt weiter die Herstellung und den Vertrieb von Motorfahrzeugteilen aller Art unter der Bezeichnung «HighRide». Sie erbringt psychologische Beratung und Verhaltenstherapie mit Spezialgebiet Hunde unter der Bezeichnung «know-wau». Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.*

31. Januar 2007

Novotax AG, in Kerns, CH-140.3.002.948-7, Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. November 2006, Seite 10).

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wallimann, Marcel, von Alpnach, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

31. Januar 2007

VPZ Management GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.864-0, Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich, insbesondere Erstellung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 5. September 2006, Seite 10, Publ. 3534900). Statutenänderung: 23. Januar 2007. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung wird gemäss Umwandlungsplan vom 23.01.2007 und Bilanz per 31.12.2006 mit Aktiven von CHF 219'404.63 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 26'239.44 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Das Stammkapital wurde vorgängig von CHF 70'000.– auf CHF 100'000.– erhöht und anschliessend in Aktienkapital umgewandelt. Der Gesellschafter erhält für seinen bisherigen Stammanteil 1'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.–. Firma neu: *VPZ Management AG*. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: Stammkapital: CHF 70'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, John P., von Ursenbach, in Ganterschwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 70'000]; Revifair GmbH, in Wattwil, Revisionsstelle. (SHAB Nr. 27 vom 8. Februar 2007, Seite 11)

1. Februar 2007

Impuls Production GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.924-0, c/o Glynn Aesthetics GmbH, Enetriederstrasse 44, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. Januar 2007. Zweck: Produktion von und Handel mit Filmen, sowie Gewährung von Filmrechten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kleiber, Felix, von Basel, in Oberrieden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; *ADVANCED CAPITAL MANAGEMENT AG*, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–.

1. Februar 2007

Qualipaint GmbH, in Sachseln, CH-140.4.002.925-1, Brünigstrasse 126a, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. Januar 2007. Zweck: Herstellung, Applikation und Handel von Anstrichstoffen und Erbringung von Farbberatungen. Die Gesellschaft leistet technische Beratung in der Oberflächenbeschichtung. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hinter, Rudolf genannt Ruedi, von Wilen TG, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Hinter-Wicki, Brigitte, von Emmen und Wilen TG, in Sachseln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

1. Februar 2007

Sarna Plastec Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.002.991-4, Industriestrasse 34, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. Januar 2007. Zweck: Erwerben, Halten, Verwalten, Veräussern und Finanzieren von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen beteiligen und sich mit Unternehmungen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Sika AG, in Baar, Aktien der Sarna Plastec AG, in Sarnen, zum Preise von höchstens CHF 6'500'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mäder, Kurt, von Wolfwil, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strasser, André, von Entlebuch, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Heinz, von Horw und Escholzmatt, in Emmenbrücke (Emmen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.

1. Februar 2007

VerdOil AG, in Sarnen, CH-140.3.002.992-2, c/o ettlin&partner advokatur und notariat ag, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. Januar 2007. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Analyse von Treibstoffen und Additiven auf Basis von Pflanzenöl. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Anlagen und Geräten zur Gewinnung von Pflanzenöl und zur Produktion von Treibstoffen auf Basis von Pflanzenöl. Weiter bezweckt sie den Bau von auf Basis von Pflanzenöl arbeitenden Energieerzeugungsanlagen sowie In-

stallationen, Wartung, Reparatur und Kundendienst von solchen Anlagen. Zudem bezweckt sie den Handel, Lagerung, Transport und Lieferung von Pflanzenölen, Treibstoffen und Additiven auf Basis von Pflanzenöl sowie die Filtration und Raffination von Pflanzenöl. Weiter bezweckt sie ausserdem die Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Betrieb von Tankstellen, Tankanlagen und Abfüllanlagen. Ihr Zweck ist ausserdem das Halten von Beteiligungen, die Vornahme von Finanzierungen und die Verwertung von Patenten und Lizenzen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben oder errichten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief erfolgen, sofern alle ihre Namen und Adressen bekannt sind. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Küng, Lukas, von Hasle LU, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ettlín Treuhand + Revisions AG, in Kerns, Revisionsstelle.

1. Februar 2007

Christian Fanger, in Alpnach, CH-140.1.001.673-9, Lüftungs-Klimasysteme, Deckenbau, Servicearbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 17. Oktober 1996, Seite 6333). Firma neu: *C. Fanger Services, Lüftung-Decken-Reinigung*. Zweck neu: Installation von Lüftungsanlagen, Lüftungsdecken für Grossküchen, Demontagen und Abbrucharbeiten, Deckenbau, Reinigungsdienste, Handel.

1. Februar 2007

Jain Pharma Biotech, in Engelberg, CH-270.1.010.444-9, Forschung und Dokumentation für die Pharma- und Biotechnologie, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 9. Januar 2007, Seite 10, Publ. 3714306). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 21 vom 31. Januar 2007, Seite 7) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 2007

Marconi Communications GmbH, in Sarnen, CH-020.4.021.985-2, Import und Export von Computernetzwerk-Ausrüstungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 16. Februar 2006, Seite 10, Publ. 3247402). Statutenänderung: 31. Januar 2007. Firma neu: *MONI Communications GmbH*.

1. Februar 2007

Wohlfahrtsstiftung Interelectric AG, in Sachseln, CH-140.7.000.840-9, Gewährung von freiwilligen Unterstützungen und Beiträgen für die Altersfürsorge, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 1. Februar 2007, Seite 10, Publ. 3754336). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Willy, von

Escholzmatt, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bitzi, Norbert, von Wolhusen, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

(SHAB Nr. 26 vom 7. Februar 2007, Seite 12)

2. Februar 2007

Küchler.architektur GmbH, in Sarnen, CH-140.9.002.705-3, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Küchler.architektur GmbH. Rechtsform Hauptsitz: GmbH. Hauptsitz: Engelberg. Statuten Hauptsitz: 16. Dezember 2005. Handelsregistereintragung Hauptsitz:

19. Dezember 2005. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Zweigniederlassungen errichten. Sie kann Immobilien erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Eingetragene Personen: Küchler, Walter, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Küchler, Gabriela, von Sarnen, in Kägiswil (Sarnen), Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung.

2. Februar 2007

Minerva Invest AG, in Sarnen, CH-140.3.002.993-8, Enetriederstrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Februar 2007. Zweck: Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Munzinger-Emch, Theresia, von Mühledorf SO und Olten, in Rüttenen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisio Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

2. Februar 2007

fortu Intellectual Property AG, in Sarnen, CH-140.3.002.789-0, Erwerben und Halten von Lizenzen an Schutzrechten und technischem Know-how, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. Mai 2006, Seite 8, Publ. 3389396). Domizil neu: Gartenstrasse 1, 6060 Sarnen.

2. Februar 2007

Permobil AG, in Kerns, CH-140.3.001.392-7, Verkauf, Handel und Reparaturen von Rehab-Hilfsmitteln wie hochtechnische Rollstühle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. Juni 2004, Seite 10, Publ. 2287858). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RohrerTreuhand AG, in

Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Luzern, Revisionsstelle.

2. Februar 2007

Traietoria GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.610-8, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Konstruktion und Produktion von Produkten zur Ausschmückung von öffentlichen Gebäuden sowie Gartenanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 9. Dezember 2004, Seite 12, Publ. 2580274). Statuten neu: 31. Januar 2007. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigstam, Kaj, schwedischer Staatsangehöriger, in Commugny, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Benderius, Kurt Bertil, schwedischer Staatsangehöriger, in Lekeryd (S), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Promobilia Inter AG, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Brands, Guntis, von Kerns, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

2. Februar 2007

Vorsorgestiftung für Gesundheit und Soziales, in Sarnen, CH-140.7.001.039-4, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die im Gesundheits- und Sozialwesen tätigen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 28. November 2006, Seite 9, Publ. 3653214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marzan, Roldano E., von Wetzikon ZH, in Bäretswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

(SHAB Nr. 27 vom 8. Februar 2007, Seite 11)

5. Februar 2007

Energie-Fassaden AG, in Sarnen, CH-140.3.000.141-9, Planung, Entwicklung und Ausführung von Aussendämmungen bei Immobilien zur Energiegewinnung und -einsparung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 2. Februar 2002, Seite 8). Statutenänderung: 2. Februar 2007. Firma neu: COLLEDANI AG. [Weitere Änderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen].

5. Februar 2007

Gasser Felstechnik AG Lungern, Zweigniederlassung Giswil, in Giswil, CH-140.9.002.090-7, Ausführung von Untertagbauarbeiten, insbesondere Tunnel-, Stollen-, Kavernen-, Schräg- und Vertikalschachtbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 22. Juli 2005, Seite 9, Publ. 2945928), mit Hauptsitz in: Lungern. Domizil neu: Bergstrasse, 6074 Giswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumstein, Jürgen, von Lungern, in Giswil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

5. Februar 2007

SUNPARK AG, in Sarnen, CH-020.3.004.954-7, Planung und Ausführung bzw. Realisation von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. Januar 2006, Seite 14, Publ. 3199556). Domizil neu: c/o BDO Visura, Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen.

5. Februar 2007

Gasser Felstechnik AG Lungern, Zweigniederlassung Sachseln, in Sachseln, CH-140.9.000.988-8, Ausführung von Untertagbauarbeiten, insbesondere Tunnel-, Stollen-, Kavernen-, Schräg- und Vertikalschachtbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 120 vom 23. Juni 2005, Seite 9, Publ. 2896878), mit Hauptsitz in: Lungern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der Eintrag im Handelsregister gelöscht.

5. Februar 2007

Toni Gasser AG, in Giswil, CH-140.3.000.189-0, Ausführung von Schreinerarbeiten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. Februar 2005, Seite 10, Publ. 2703762). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Toni, von Lungern, in Lungern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Gasser, Marlis, von Lungern, in Lungern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Gasser, Franziska, von Lungern, in Lungern, mit Einzelprokura.

(SHAB Nr. 28 vom 9. Februar 2007, Seite 11)

6. Februar 2007

Bussmann AG, in Engelberg, CH-140.3.000.082-8, Betrieb einer Unternehmung für Elektro- und Telefoninstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. Oktober 2001, Seite 7894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

6. Februar 2007

Conquistador AG, bisher in *Basel*, CH-270.3.013.428-8, Fracht- und Tankschifftransport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06. Juli 2004, Seite 8, Publ. 2343836). Statutenänderung: 5. Februar 2007. Sitz neu: *Giswil*. Domizil neu: Brünigstrasse 64, 6074 Giswil. Zweck: Fracht- und Tankschifftransport. Die Gesellschaft kann Schiffe kaufen, verkaufen und vermieten sowie Befrachtungen vornehmen. Ferner kann sie Handel mit Waren aller Art sowie deren Import und Export betreiben, Vertretungen und Agenturen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Ein sich im Bau befindliches Tankschiff zum Preis von höchstens CHF 6'900'000.– [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteil-

lungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hentz, Dieter, von Basel, in Basel, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Günther, von Seedorf BE, in MuttENZ, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wenger Treuhand AG, in Binningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Bebberen, Johannes Bernardus, niederländischer Staatsangehöriger, in Bettingen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; BALESTRA TREUHAND AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

6. Februar 2007

DSI Dr. Stange + Co. Nachf. GmbH, in Giswil, CH-150.4.000.295-3, Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung und Projektmanagement, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 22. April 2005, Seite 10, Publ. 2805582). Die Gesellschaft (Firma neu: Dr. Stange + Co. Nachf. GmbH) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 24 vom 5. Februar 2007, Seite 11) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

6. Februar 2007

Heinrich Frei AG, in Giswil, CH-140.3.000.177-2, Betrieb einer Gärtnerei mit Blumengeschäft und Engros-Binderei, Import, Export und Handel mit Blumen und Pflanzen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. Januar 2005, Seite 12, Publ. 2665878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Approvartis Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FangerTreuhand, in Sarnen, Revisionsstelle.

6. Februar 2007

Handinter Alpha AG, in Sarnen, CH-150.3.002.418-5, Handel und Vertrieb von Konsumgütern sowie von Investitionsgütern aller Art, Erwerb von Marken und entsprechenden Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3587410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RohrerTreuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Luzern, Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 29 vom 12. Februar 2007, Seite 11)

7. Februar 2007

All-Ton AG, in Engelberg, CH-140.3.000.871-1, Finanzierung von Geschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. Juni 1994, Seite 3207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peiker, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Canonica, Olinto, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birmensdorf, Delegierter].

7. Februar 2007

Hiscom Group AG, in Alpnach, CH-140.3.000.232-4, Vermittlung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Tourismus, namentlich die Vermittlung von Appartements in Spanien und im übrigen Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13. April 2004, Seite 9, Publ. 2208862). Statutenänderung: 6. Februar 2007. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen].

7. Februar 2007

I + W Industrie- und Wirtschafts-Finanzierungs AG, in Sarnen, CH-140.3.000.273-6, Finanzierung unternehmerischer Vorhaben und Einrichtungen in allen Bereichen der Industrie und der Wirtschaft auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. Dezember 1997, Seite 9263). Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Alpnach]; Acadia Relocation Management + Services AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

7. Februar 2007

UM Gebäudeisolationen GmbH, bisher in Dänikon, CH-020.4.026.742-3, Fassadenrenovationen, Gipserarbeiten und Gebäudeisolationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 15. April 2003, Seite 17, Publ. 951422). Statutenänderung: 6. Februar 2007. Sitz neu: *Lungern*. Domizil neu: Bänimatte 5, 6078 Lungern. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Fassadenrenovationen, Gipserarbeiten und von Gebäudeisolationen sowie im Zusammenhang mit Um- und Neubauten auszuführenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ulrich Moser Gebäudeisolationen, in Dänikon, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 107'396.91 und Passiven von CHF 71'808.58, wofür CHF 29'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 6'588.33 als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Ulrich, von Zäziwil, in Lungern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.– [bisher: in Dänikon]; Moser-Amacher, Rosmarie, von Zäziwil und Dänikon, in Lungern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: in Dänikon].

(SHAB Nr. 30 vom 13. Februar 2007, Seite 10)

7. Februar 2007

Seminarteam Dr. Madeleine Fierz + Dr. Ralph Fierz, in Kerns, CH-140.2.001.821-8, Durchführung von Spezialseminaren in den Bereichen des Stressmanagements und des Persönlichkeitstrainings, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31. März 1999, Seite 1544). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Februar 2007

Synergetic Consulting Dr. Madeleine Fierz + Dr. Ralph Fierz, in Kerns, CH-140.2.000.889-1, Synergetische Problemlösung für Industrie- und Dienstleistungsbetriebe, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. Dezember 1996, Seite 7769). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

(SHAB Nr. 30 vom 13. Februar 2007, Seite 11)

8. Februar 2007

Pilatus Kälte AG, in Sarnen, CH-140.3.000.708-9, Kauf und Verkauf sowie Unterhalt und Reparatur von Kälteanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15. September 1997, Seite 6778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

8. Februar 2007

WHT Tourismus Werbung GmbH, in Giswil, CH-440.4.012.139-0, Erbringung von Dienstleistungen für die Tourismus-, Freizeit- und Fitnessbranche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 6. November 2006, Seite 12, Publ. 3622948). Firma neu: *WHT Tourismus Werbung GmbH in Liquidation*. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Geschäftsführer sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

8. Februar 2007

WQ Water Quality AG, in Kerns, CH-509.3.007.989-7, Planung/Projektierung und Herstellung von Systemen für die Wasseraufbereitung und Schneeherstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. Juli 2006, Seite 12, Publ.

3461208). Statutenänderung: 6. Februar 2007. Firma neu: *aLook AG*. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen insbesondere im Bereich der digitalen Bildbearbeitung; Verarbeitung, Handel und Vermarktung mit digitalen Dienstleistungen in der Schweiz und im Ausland; Beteiligung an anderen Unternehmen; Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Immobilien.

(SHAB Nr. 31 vom 14. Februar 2007, Seite 10)

Sarnen, 14. Februar 2007

Handelsregister

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Januar 2007

Wohnort Sarnen

Geburten

- 11.01.2007 Portmann, Gianna Elisa, Tochter des Gesiot, Remo, von Italien und der Portmann, Carole Silvia, von Luzern LU
- 12.01.2007 Tavano, Matteo Oreste, Sohn des Rohrer, Olivier, von Sachseln OW und der Tavano, Claudia Angelica, von Sarnen OW
- 13.01.2007 Berwert, Svenja, Tochter des Berwert, Roland, von Sarnen OW und der Berwert, Manuela, von Unterschächen UR und Sarnen OW
- 18.01.2007 Frei, Milena, Tochter des Martin, Didier, von Etagnières VD und der Frei, Heidi Maria, von Werthenstein LU

Ehen

- 05.01.2007 Kiser, Roger Franz, von Sarnen OW, wohnhaft in Stans NW und Schneider, Silvia Ruth, von Seftigen BE
- 13.01.2007 Burch, Markus, von Sarnen OW und Kunz, Ruth Anna, von Hergiswil bei Willisau LU

Todesfälle

- 01.01.2007 Burch, Marcel, geb. 19.08.1968, von Sarnen OW, ledig
- 03./04.01.2007 Berwert, Franz, geb. 22.09.1947, von Ganterschwil SG, ledig
- 05.01.2007 Kathriner, Josef Gustav, geb. 06.07.1919, von Sarnen OW, verwitwet
- 06.01.2007 Kiser, Benedikt Karl, geb. 06.11.1917, von Sarnen OW, verheiratet
- 10.01.2007 Amman, Gertrud, geb. 10.01.1935, von Affeltrangen TG, verheiratet

Wohnort Kerns

Geburt

03.01.2007 Spichtig, Martina Barbara, Tochter des Spichtig, Albert Anton, von Sachseln OW und Alpnach OW und der Spichtig, Veronika Maria, von Ennetbürgen NW, Sachseln OW und Alpnach OW

Todesfälle

13.01.2007 Ochsner, Elisabetha Agatha, geb. 04.02.1914, von Einsiedeln SZ, ledig

25.01.2007 Egger, Martha, geb. 06.06.1915, von Kerns OW, verwitwet

28.01.2007 Amrein, Erna Antoinette, geb. 23.11.1925, von Schötz LU, ledig

Wohnort Sachseln

Geburt

04.01.2007 Rauschen, Peter Guido, Sohn des Rauschen, Guido Willi, von Belgien und der Scheuren, Sandra Hildegard, von Belgien

Todesfälle

26.01.2007 Rohrer, Regina Magdalena, geb. 18.01.1915, von Sachseln OW, verwitwet

29.01.2007 von Wyl, Franz Alois, geb. 28.04.1925, von Sarnen OW, verheiratet

Wohnort Alpnach

Geburten

18.01.2007 Ettlín, Jorick, Sohn des Ettlín, Alois Robert, von Kerns OW und der Ettlín, Priska, von Bürglen UR und Kerns OW

26.01.2007 Huber, Alicia, Tochter des Huber, Markus, von Luthern LU und der Huber Sibylle, von Luthern LU und Gansingen AG

Ehe

13.01.2007 Selmani, Emri, von Mazedonien und Fanaj, Shqipe, von Sursee LU

Todesfälle

03.01.2007 Renggli, Anna Maria, geb. 30.03.1915, von Entlebuch LU, verwitwet

07.01.2007 Barmettler, Agatha Katharina, geb. 23.11.1921, von Buochs NW, verwitwet

08.01.2007 Amstutz, Marie Assunta, geb. 25.01.1924, von Engelberg OW, ledig

24.01.2007 Fischer, Johanna Marie, geb. 26.09.1917, von Alpnach OW und Geuensee LU, verwitwet

Wohnort Giswil

Geburt

09.01.2007 Schürmann, Yanic, Sohn des von Moos, Philipp, von Sachseln OW und der Schürmann, Sandra, von Menznau LU

Ehe

19.01.2007 Britschgi, Otto Oswald, von Sarnen OW und Wiehl, Amal, von Marokko, wohnhaft in Zofingen

Wohnort Engelberg

Ehe

20.01.2007 Hoppler, Daniel, von Habkern BE und Morger, Sarah, von Eschenbach SG und Zürich ZH, beide wohnhaft in Islisberg AG

Todesfall

08.01.2007 Hess, Mathilde Maria, geb. 05.04.1924, von Stans NW und Engelberg OW, verwitwet

Sarnen, 7. Februar 2007

Zivilstandsamt

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Die dargebotene Hand	143
Elternnotruf	044 261 88 86
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt,
Postfach 1562, 6061 Sarnen
Zur Zeit: Güterstrasse 3, Sarnen
(Büntenterminal, 2. OG)
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

8264 Expl. WEMF/SW, Basis 2005/2006

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50*,
Einzelnummer Fr. 1.50*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.